

國立政治大學研究所碩士論文提要

研究所所別：語言學研究所

論文名稱：台灣地區聾人手語選用情形與現行手語政策之探討

指導教授：詹惠珍博士

研究生：陳怡君

論文提要內容：(共一冊，100,155 字，分八章，並扼要說明內容，共 837 字)

本論文探討的主題有四：(一) 陳述中文文法手語與台灣自然手語各語言層級結構的異同，並探查兩套手語系統結構差異部分的語言溝通效率與語意清晰度；(二) 瞭解受試者兩套手語系統的語言能力及其語言使用情形；(三) 調取受試者對兩套手語系統的語言刻板印象與手語政策態度；(四) 探討現階段手語政策的實施。

本論文包含量化與質化的研究方法，研究對象為年滿十八歲、居住在大台北地區、且以手語為主要使用語言之聽覺障礙者。量化研究包含手語結構評估問卷及手語使用情形與語言態度問卷。受試者須先完成結構評估測驗，才進行手語使用情形與語言態度問卷之填答。手語結構評估問卷針對兩套手語系統之迅速程度、模糊程度、與歧異程度加以測試。語言結構評估項目共有基本詞彙、詞組、時貌、副詞、簡單句型、複句句型、與篇章等七大類共一百九十四項，以影片方式呈現。受試者每觀看完一項評估項目，即立刻根據影片內容回答問卷上之題目。語言使用情形與語言態度問卷則探查受試者手語能力、手語使用、及語言態度。本論文以非機率抽樣的滾雪球抽樣方式進行量化問卷的發放，共回收 75 份有效樣本，進行無母數統計分析。質化研究以深入訪談方式進行，以立意抽樣方式共訪問六名受訪者，重點在探查量化問卷所發現的結果之原因。

研究結果顯示，在結構評估測驗中，除了詞組與簡單句型之遞繫句之外，自然手語的溝通效率與語意清晰度皆高於文法手語。受試者的兩套手語系統能力均等，且兩套手語使用頻率主要決定於談話對象的語言使用。語言刻板印象與手語

政策態度的調查結果顯示，受試者對自然手語有較高的評價。

依據研究結果，本論文建議現階段手語政策應調整其語言規劃方針，將自然手語納入啟聰學校正式教學語言。對未來手語政策規劃之建議為：研訂相關法令、設立專職機構、擴充手語詞彙並編撰手語字典、明訂啟聰學校教師教學溝通政策與鑑定教師手語能力、培育專業手語翻譯人才、設置手語相關節目並提供無溝通障礙環境、獎勵手語研究與推廣工作、增設相關系所。

關鍵字：台灣自然手語、中文文法手語、語言態度、語言政策